

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 44 (1918)
Heft: 9

Rubrik: Briefkasten der Redaktion

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Trio

Der Traber, der Trostiel, der Hiltbrand
Sind wie die drei Könige aus Morgenland,
Sind unzertrennlich stets beieinander —
Doch statt Myrrhen, Gold und Elfenbein
Tragen sie nur Mist ins Land hinein,
Und den haben wir gar nicht nötig.

Der Traber, der Trostiel, der Hiltbrand —
Dummheiten treiben sie allerhand
Und hehen und röhlen, es ist eine Schand —
Sie begeistern alles mit ihrem Hohn
Und drohen uns mit Revolution
Nach neuestem, blut'gem Rezept.

Der Traber, der Trostiel, der Hiltbrand —
Die kennen kein Schweizervaterland,
Sie schmören nicht höher als Russenland —
Sie möchten es gleich tun dem Trabki,
Dem Bolschewiki-Sakki —
Und sind noch verflüchter als dieser.

Herr Traber, Herr Trostiel, Herr Hiltbrand,
Ihr treibt es, es ist eine Uffenschand —
Wann kommt unser Volk denn zum Verstand?
Wann regelt sich einmal unser „Stölzli“ —
Wann sperrt man euch endlich ins Burghölzli,
Wohin ihr schon lange gehört habt?

21. S.

„Preisend mit viel Kriegeres- reden!“

Wenn nicht bald Frieden einkehrt auf Erden,
So steht die hungrige Welt vor dem Nichts:
Woon woll'n die Kriegsfatten satt denn
werden,

Ertönt dieposaune des — letzten Gerichts!

Eki



Chueri: Händler die
Schmutzvisitation
guet überhaue oder
händ'r wieder 's glich
murmäßig Grölse gha
wie bin Härdöpfle?

Kägel: Ihr chömid
ämel nüt'z'gspüren über
oo dem, wo-n i vorig
gha ha und säb chöndr.

Chueri: 'r märed nüd bikännt ka, wo f'
I gfröget händ. Aber es chunt iet dänn
scho us bis öppen a dr Pfeife.

Kägel: Nähm mi ä Wunder, wie da
öppis sett uscha und säb nähm's mi.

Chueri: Wänn'r dänn no alliwil mit dr
gliche Lendi und dem gliche Brust-
chernen umelaufed, während euferein
zum Groand uschwint, so wä m'r I
dänn ämol en Ankehafensinspekter
ahebe, daß I d' Strümpf abgeheied vor
Angst und säb wä'mr I, boh heiligs —

Kägel: Sell nu cha; 'r törf Cu und na
zwe abgeumter Spürhünd mitbringe,
deßtweg fundt 'r glich all's nu leer Käse.

Chueri: D' Ankeschmöcker händ halt
dä Gang i die lähen iegluet. D' Hunger-
büehleri hät gseit, sie hettid I nu selle
d' Nachthäse visidiere, Ihr hebid all
dsunderobsi under d' Better undere gstellt,
aber 's seigid all plattooll süßen Anke gfi.

Kägel: Diesäb sell ihri unzüüget Lafere ab-
stelle, die —

Chueri: Dämol hät sie aber ä ziemli
züügeti gha, Kägeli.

Gegensätze

Die Deutschen haben Lieder,
Die Welschen haben Chansons,
Und so erklärt sich wieder,
Warum es fast „bon ton“,
Daß an — liederlicher Kette
Hängt manch nette Chansonette...

Eki

Ja, ja, diese Kinder!

Sritz (kommt heulend zur Mutter): Du,
Muetter, de Vatter hät mi scho wieder
durreprügelt, und ich han ja gar e kein
Vatter welle!

Ein ander Mal hat ihm der Vater ein-
geprägt, daß er zu Hause der Mutter nicht
sagen dürfe, daß sie heute miteinander im
Wirtshause saßen, weil es die Mutter nicht
gerne sieht, wenn man schon Vormittags an
den Weintisch sitzt. Sritz begreift es schließlich
und verspricht zu schweigen.

Zu Hause fragt die Mutter, was für Seit
es sei. Die Stubenuhr sei stehen geblieben.
Der Vater gibt zur Antwort, ohne auf seine
Sackuhr zu blicken: „Es wird öppe Zehni si.“

„Ne nei,“ wirft der Sritz dazwischen,
„weischt nümme die seb schön Wanduhr
obe-n-am Klavier im goldige Stürne hät
ja scho halbi elfi gha!“

Das nächstemal ist der Vater allein zum
Snüni-Schoppen gegangen.

Jwis

Picolini

Picolini, Picolini,

Der macht eine grimme Mini
In Italiens Kammer und
Uebrigens sind wir gesund.

Seide werde aus Italien
Sortgeschafft zu den Neutralien
Und dann in das deutsche Land
Sortgeschmuggelt unverwandt.

Picolini, Picolini:

Kennst du nicht die strenge Mini
Von der strengen S. S. S.?
Wohl, so halte dein Gefreß!

S. S. S. hat Argusaugen,
Und mollt' eine Biene saugen
Konig, wo es nicht erlaubt —
O, die würde böß beschnaubt!

Picolini, Picolini:

Sauerkraut mit öppis Schwini,
Deinem Kaumwerkzeug tut's gut,
Wenn's daneben schweigen tut.

Sm, hm

Briefkasten der Redaktion



die Silnte schon heute ins Korn zu werfen.

U. A. in S. Sie sind ein
bißchen zu ängstlich, wenn Sie
glauben, es sei nicht mehr der
Mühe wert, kulturell zu arbeiten,
da ja, wie Sie kürzlich lasen,
die Sonne doch nur noch eine
beschränkte Anzahl von Jahren
scheine. Das ist schon richtig,
aber diese beschränkte Anzahl
ist, rund gerechnet, eine Million
Jahre. Es dürfte demnach für
Sie noch kein Grund vorliegen,

Altes Rezept. S. S. in Ch. Die alten Rezepte
sind mitunter ganz ausgezeichnet, aber immerhin nur
dann, wenn man weiß, wofür sie angewendet werden
sollen. Da Sie Ihr Rezept gefunden haben, ohne
daß Sie wissen, welche Krankheit es heilen soll, bleibt
Ihnen nichts übrig, als es einer ärztlichen Praxis
gleichzutun und so lange zu probieren, bis Sie die
Krankheit gefunden haben, der es hilft.

G. K. in W. Es war uns bisher ebenfalls un-
bekannt, daß man im Stadtrat zwischen rasierten und
vollbärtigen Stadträten einen Unterschied mache. Der
„Landbote“ ist, allerdings auf dem Umwege über
einen Druckfehler, zu dieser Neuerung gekommen
und schrieb zum ersten Mal von vollbärtigen Stadt-
räten, obwohl er im Grunde seiner Seele nur voll-
wertige Stadträte meinte. Hoffentlich hat dies nicht
insofern Folgen, als sich die rasierten unter den
Stadträten Winterhurs nunmehr einen Vollbart
sehen lassen.

Alias in Jch. 4. Ein schönes Pseudonym haben
Sie sich ausgewählt, das muß man schon sagen. Sie
stellen uns folgenden Ausschnitt aus der „Z. S. S.“
zur Verfügung:

Todessturz aus dem Fenster. Bern, 16.
Sebr. ag. Am Freitag nacht stürzte an der Brunn-
gasse in Bern ein Mann namens Surflüh zum Fenster
hinaus. Kurz nach seiner Verbringung ins Spital
erzielte damit einen durchschlagenden Er-
folg.

Ein bißchen despektierlich ist das ja schon, aber
wenn man bedenkt, wie schwer ein durchschlagender
Erfolg, sei es, wo immer, zu erzielen ist, kann man
der oben genannten Selbsttötung nicht böse sein.

Setzkarte. Sie sind doch ein ewiger Mörgeler.
Jetzt ist Ihnen dies auch wieder nicht recht, und Sie
schreiben in ziemlich unzufrieden klingenden Sat-
wendungen: Es ist immer daselbe. Bevor man die
Setzkarte einführt, muß man natürlich in alle Welt
hinausposaunen, daß sie kommt. Damit sich alle
Kammler und alle andern Schweinehunde mit dem
nötigen Fett versorgen können. Es ist einfach ein
Skandal. Wenn dann die Karte wirklich kommt,
sind alle Jene wieder beschissen, die kein Geld dazu
hatten, sich vorzusehen. Die Kation mußte, infolge
der Kammlerei, natürlich wieder so klein bemessen
werden, daß sie nur in den seltensten Fällen reichen
wird. Ich würde mich nicht im geringsten wundern,
wenn eines schönen Frühlingstages alle Jene, die
kein Fett, kein Brot, kein Fleisch, überhaupt nichts
haben, sich auf einen Spaziergang in jene Gegenden
machen, wo all' dies in großen Massen vorhanden
und aufgespeichert ist. — Sachte, sachte, lieber Freund.
Das ist ja beinahe Aufruhr, was Sie da predigen.
Gehen Sie mit Ihren Gedanken an eine der maß-
gebenden Stellen und man wird Ihnen ganz be-
stimmt recht geben müssen. Gleichzeitig aber wird
man Ihnen raten, im Interesse des Ganzen zu
schweigen. Begreifen Sie nun, welche Interessen
das „Ganze“ vertritt?

Kedaktion: Paul Altheer. Telefon Höttingen 3175
Druck und Verlag: Jean Frey, Zürich, Dianastraße 5
Telephon Selnau 1013.



Der kluge Richter

Zwei Männer stritten sich lang herum;
ein jeder nannte den andern dumm.

Sie stritten bis tief in die Nacht hinein;
denn jeder molte der Klügere sein.

Und schließlich entstanden aus diesem Streiten
Hiebe und andere Tätlichkeiten.

Worauf sie beide zum Xadi laufen,
um sich gerichtlich herumzuraufen.

Nun soll der Richter die Frage entscheiden:
Welches ist der Gefcheitere von beiden?

Er rauft sich lange sein spärliches Haar...
Auf einmal ruft er: „Jetzt ist es mir klar!“

Der Klügere ist der, der den Sortschriff erkennt
und die Besse der Lampen, die Lungsram, brennt.

Alceß

